



*Organización No Gubernamental con estatuto consultivo ante el ECOSOC y
representación permanente ante la ONU de Nueva York y Ginebra*

[English below]

Buenas tardes,

Se dirige a ustedes Gianfranco Fattorini, representante principal de la AAJ en ONU Ginebra.

La AAJ denunció el arresto ilegal del diplomático de la República Bolivariana de Venezuela, Alex Nain Saab Morán, en un vuelo que hizo escala en Cabo Verde, y que se dirigía a la República Islámica de Irán, para adquirir medicamentos y equipos médicos para atender la pandemia del COVID-19.

Expresamos que el proceso judicial en Cabo Verde demostró una falta de independencia y objetividad, e invocamos el pronunciamiento del 15 de marzo de 2021 del Tribunal de la CEDEAO (Tribunal de Justicia de la Comunidad Económica de Estados de África Occidental)¹ que dictaminó que la detención del embajador Saab era ilegal, ordenando que fuera puesto en libertad inmediatamente. El fallo fue reconfirmado el 24 de junio de 2021.

Resaltamos que el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas (nº: 3953/2021)², instruyó a Cabo Verde a garantizar los derechos humanos del Embajador Saab y suspender su extradición a los Estados Unidos.

Como observadores internacionales en la audiencia judicial de diciembre de 2022 en Miami, constamos su carácter de diplomático enviado en una misión especial comercial, así como la aceptación del Estado receptor de la misión conforme a la normativa de Venezuela y las disposiciones internacionales en la materia.

¹ (ECW/CCJ/APP/43/20: Alex Saab v. Republic of Cape Verde)

² 8 de junio de 2021

La AAJ alerta de la gravedad de violaciones a la Convención de Viena sobre las Relaciones Diplomáticas, la Convención de Viena sobre las Relaciones Consulares, o la Convención sobre las Misiones Especiales³

Denunciamos los tratos crueles inhumanos y degradantes a los que se está sometiendo al diplomático Alex Saab. Ello sucede en el marco de las medidas coercitivas unilaterales que los EEUU impone contra Venezuela.

Reclamamos la inmediata libertad de Alex Saab.

³ Convención de Nueva York de 1969, que entró en vigor en 1985.



*Organización No Gubernamental con estatuto consultivo ante el ECOSOC y
representación permanente ante la ONU de Nueva York y Ginebra*

ENGLISH

Good afternoon,

My name is Gianfranco Fattorini, main representative of AAJ at UN-Geneva.

AAJ denounced the illegal arrest of the diplomat from the Bolivarian Republic of Venezuela, Alex Nain Saab Morán, on a flight that made a stopover in Cape Verde, and that was headed to the Islamic Republic of Iran, to acquire medicines and medical equipment to address the COVID-19 pandemic.

We expressed that the judicial process in Cape Verde demonstrated a lack of independence and objectivity, and we invoked the ruling of March 15, 2021 of the ECOWAS Court (Court of Justice of the Economic Community of West African States) which ruled that the detention of Ambassador Saab was illegal, ordering that he be released immediately. The ruling was reconfirmed on June 24, 2021.

We highlighted that the United Nations Human Rights Committee (nº: 3953/2021) instructed Cape Verde to guarantee the human rights of Ambassador Saab and suspend his extradition to the United States.

As international observers at the December 2022 judicial hearing in Miami, we verified his status as a diplomat sent on a special commercial mission, as well as the acceptance of the receiving State of the mission in accordance with Venezuelan regulations and international provisions on the matter.

AAJ warns of the seriousness of violations of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, the Vienna Convention on Consular Relations, or the Convention on Special Missions.

We denounce the cruel, inhuman, and degrading treatment to which diplomat Alex Saab is being subjected. It occurs within the framework of the unilateral coercive measures that the US has imposed against Venezuela.

We demand the immediate freedom of Alex Saab.